

CUESTIONARIO DE EVALUACION PARA EL PROGRAMA DE JÓVENES DE INTERCAMBIO



I. Pequeño cuestionario de adaptación para el inbound

- 1) ¿Participas en los deberes del hogar?
- Poner y quitar la mesa
 - Lavar platos
 - Llenar y vaciar el lavaplatos
- Ayudar a vaciar y acomodar las bolsas del mandado

2) ¿Te haces cargo de tus cosas?

- Poner tu ropa sucia en el cesto
- Lavar tu ropa
- Limpiar tu cuarto
- Ventilar tu cuarto
- Hacer tu cama

3) ¿Participas en la vida familiar?

- Jugar y hablar con tus hermanos o hermanas de tu familia anfitriona
 - Hablar después de la escuela
 - Hablar durante las comidas
- Compartir tiempo en familia en la casa
- Adaptarse al ritmo y a los horarios de la familia

4) ¿Respetas las reglas de educación?

- Decir "buenos días" en la mañana
- Decir "adiós" cuando te vas a la escuela
- Decir "hola" cuando llegues de la escuela
- Comer todas las comidas que te ofrezcan

5) ¿Sabes organizar tu vida?

- Tomar el autobús solo (en su caso)
 - Despertarte solo en la mañana y a buena hora
 - Comer un buen desayuno
 - Dormirte a una hora razonable
 - Hacer tus deberes escolares
 - Trabajar tu español después de la escuela y los fines de semana
- Respetar los horarios de tus reuniones

I. Short questionnaire for the inbound.

1) Do you participate in household duties?

- Setting and clearing the table
 - Wash dishes
- Filling and emptying the dishwasher
- Empty grocery bags

2) Do you take care of your stuff?

- Put your dirty clothes in the basket
- Wash your clothes
- Clean your room
- Ventilate your room
- Make your bed

3) Do you participate in family life?

- Play and talk with your brothers or sisters of your host family
 - Speaking after school
 - Talking during meals
- Spending time with family at home
- Adapting to the pace and family schedules.

4) Do you respect the rules of education?

- Say "good morning" in the morning.
- Say "goodbye" when you go to school.
- Say "hello" when you get back from school.
- Eat all the foods you offer.

5) Do you know how to organize your life?

- Take the bus alone (if that is the case)
 - Waking up one morning and a good time.
 - Eat a good breakfast.
 - Sleep at a reasonable hour
 - Do your homework
- Work on your Spanish after school and during weekends
- Respect your meetings schedules.





CUESTIONARIO DE EVALUACION PARA EL PROGRAMA DE JÓVENES DE INTERCAMBIO

- 6) ¿Tienes una vida social en tu país anfitrión?
- Comer con tus compañeros de clases
 - Practicar una actividad extraescolar (deporte, música, etc.)
 - Pedir ayuda a algún compañero
 - Hablar con el profesor en caso de un problema de comprensión
 - Limitar el tiempo de comunicación con tu país de origen.

- 6) Do you have a social life in your host country?
- Eat with your classmates
 - Practice an extracurricular activity (sports, music, etc.)
 - Ask a classmate for help.
 - Talk to the teacher if you have a problem understanding.
 - Limit the time of communication with your home country.

II. SOBRE TU CONSEJERO / ABOUT YOUR COUNSELOR

- 1.- ¿Cómo se llama tu Consejero/a? _____
2.- ¿A qué teléfono/nextel le puedes marcar? _____
Email de tu CONSEJERO (A): _____
3.- ¿Cuántas veces lo has visto? # _____
4.- ¿Cuándo fue la última vez que hablaste con él? _____
4.- ¿Resolvió tus dudas? _____
5.- ¿Cómo? _____
6.- Etc.

- 1.- What's your Counselor's name? _____
2.- What's his/her phone/nextel number? _____
Your COUNSELOR'S e-mail: _____
3.- How many times have you seen him/her? # _____
4.- When was the last time you talked with him? _____
4.- Did he/she solve your doubts? _____
5.- How? _____
6.- Etc.

III. SOBRE EL CLUB

- 1.- ¿Cuántas veces has asistido al club anfitrión # _____?
2.- ¿Cómo te sentiste en la(s) reunión(es)? Bien _____
Mal _____ Regular _____
3.- Si cumpliste años en este período ¿Te felicitaron?
Si _____ No _____
4.- Etc.

III. ABOUT THE CLUB

- 1.- How many times have you attended to a meeting of your host club # _____?
2.- How did you feel in the meeting(s)? Good _____
Bad _____ Regular _____
3.- If you had your birthday during this period. Did they congratulate you? Yes _____ No _____
4.- Etc.

IV. SOBRE EL YEO

- 1.- ¿Cómo se llama tu Yeo? _____
2.- ¿A qué teléfono/nextel le puedes marcar? _____
Email de tu YEO: _____
3.- ¿Cuándo fue la última vez que hablaste con él? _____
4.- ¿Resolvió tus dudas? _____
5.- ¿Cómo? _____
6.- Etc.

IV. ABOUT THE YEO

- 1.- What's your YEO's name? _____
2.- What's his/her phone / nextel number? _____
Your YEO's e-mail : _____
3.- When was the last time you talked with him/her? _____
4.- Did he solve your doubts? _____
5.- How? _____
6.- Etc.

V. SOBRE EL COORDINADOR DE ZONA

- 1.- ¿Conoces a tu Coordinador de Zona? Si _____ No _____
2.- ¿Cómo se llama? _____
3.- ¿Tienes su teléfono o email? _____
4.- Etc.

V. ABOUT THE AREA COORDINATOR

- 1.- Do you know your Zone Coordinator?
Yes _____ No _____
2.- What's his/her name? _____
3.- Do you have his/her phone or email? _____
4.- Etc.

VI. SOBRE LA FAMILIA ANFITRIONA

- 1.- ¿Conoces las reglas de su casa? Si _____ No _____
2.- ¿Conoces a sus integrantes? Si _____ No _____
3.- Etc.

VI. ABOUT THE HOST FAMILY

- 1.- Do you know the rules of your house? Yes _____ No _____
2.- Do you know the members of your family? Yes _____ No _____
3.- Etc.

